



2013/0169(COD)

6.11.2013

СТАНОВИЩЕ

на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

на вниманието на комисията по земеделие и развитие на селските райони

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на разпоредби за управлението на разходите във връзка с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях и във връзка със здравето на растенията и растителния репродуктивен материал, за изменение на директиви 98/56/ЕО, 2000/29/ЕО и 2008/90/ЕО на Съвета, на регламенти (ЕО) № 178/2002, (ЕО) № 882/2004 и (ЕО) № 396/2005, на Директива 2009/128/ЕО и на Регламент (ЕО) № 1107/2009 и за отмяна на решения 66/399/ЕИО, 76/894/ЕИО и 2009/470/ЕО на Съвета (COM(2013)0327 – C7-0167/2013 – 2013/0169(COD))

Докладчик по становище: Франко Бонанини

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

В контекста на новата многогодишна финансова рамка за периода 2014 – 2020 г. бяха отпуснати общо 1 891 936 евро за разходи във връзка с хранителната верига, здравето и хуманното отношение към животните, здравето на растенията и растителния репродуктивен материал.

Понастоящем действаща в областта правна уредба се състои основно от Решение 2009/470/ЕО на Съвета по отношение на ветеринарните програми за ликвидиране на болести и зоонози и ветеринарните спешни мерки, Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на фитосанитарните мерки и Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно официалния контрол. Други специални финансови разпоредби се съдържат в други регламенти.

Комисията, в контекста на общо преразглеждане на действащото законодателство в областта на здравето и безопасността в агрохранителната верига, наречена „По-здрави животни и растения за по-сигурна хранителна верига“, предлага да се заменят посочените правни основания, които понастоящем са в сила, с нови уеднаквени финансови разпоредби, които са в съответствие с разпоредбите на новата многогодишна финансова рамка, както и с Договора от Лисабон; предложението от Комисията регламент ще обхване всички разходи за проверки и изпълнението на цялото законодателство по отношение на програмите за ликвидиране и за спешни мерки, фитосанитарните мерки, финансирането на официалния контрол, границите на остатъчни вещества от пестициди в храните и фуражите от растителен и животински произход, пускането на пазара на продукти за растителна защита и устойчиво използване на пестициди.

Докладчикът приветства новото предложение на Комисията, и в частност, целта да се рационализира финансова рамка, която иначе би била прекалено сложна и фрагментирана.

Общи и опростени финансови разпоредби ще са от полза при планирането и финансовото управление на програмите в областта на хранителната и растителната верига, здравето на растенията и хуманното отношение към животните, растенията и растителния репродуктивен материал; и следователно без съмнение ще допринесат за постигането на крайната цел за по-сигурна хранителната верига по отношение на опазване здравето на животните и хуманното отношение към тях.

Следователно предложените изменения се предназначени да допълнят усилията на Европейската комисия в посока на хоризонталния Финансовия регламент, който да бъде ясен, гъвкав, рационализиран и, в същото време, се стремят да коригират някои от установените проблеми.

По-специално, докладчикът счита, че е важно да се разшири категорията на програми, които имат потенциал да бъдат допуснати за финансиране от страна на ЕС, като се премахне предвиждането за минимален праг на безвъзмездните средства, включително с оглед на многоаспектния характер и размер на програмите, допустими за съфинансиране; в същото време, се разширява в рамките на всяка глава от регламента, списъкът на категориите разходи, които са потенциално допустими за финансиране,

включително, наред с другото, и на разходите по обезщетяване на операторите за умъртвяване и клане на унищожените животни; разходите по обезщетяване на операторите за стойността на унищожените растения и растителни продукти, обезщетения за съответните разходи за транспорт и логистика, както и за други конкретни мерки, имащи за цел предотвратяване на по-нататъшното разпространение на болести и/или вредни организми.

Също така сметохме за необходимо да се изясни по-добре, отново с цел евентуално обезщетяване на операторите, понятието „пазарна стойност“ за животни, животински продукти, растения, растителни продукти и други предмети, които са били унищожени или отстранени при изпълнението на мерките, предвидени в настоящия регламент.

Освен това ни се струва важно да поправим някои ограничения по отношение на административните срокове, предвидени в предложението на Европейската комисия за представянето на националните програми за одобрение от Комисията, за представяне на междинни и окончателни доклади и за представяне на последващите искания за плащане.

В заключение, докладчикът счита за важно да се разширят допълнително, в рамките на прогнозите, свързани с предоставянето на финансова подкрепа за официален контрол, програмите за обучение, които вече са предвидени в полза на националните компетентни органи, както и за други частни оператори от сектора, които се ползват с признание и представителство, като счита от особена важност разпространението на информация и насърчаването на единни стандарти, гарантиращи защита на потребителите и високо равнище на защита на човешкото здраве, здравето на животните и растенията в цялата хранителната верига.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните приканва водещата комисия по земеделие и развитие на селските райони да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент

Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) За постигането на тази обща цел са нужни подходящи финансови средства. Поради това е необходимо Съюзът да участва във финансирането на предприеманите мерки в различните области, свързани с постигането на тази обща цел. Освен това, с оглед на

Изменение

(3) За постигането на тази обща цел са нужни подходящи финансови средства. Поради това е необходимо Съюзът да участва във финансирането на предприеманите мерки в различните области, свързани с постигането на тази обща цел. Освен това, с оглед на

ефикасното и целево използване на средствата следва да бъдат определени конкретни цели и показатели, чрез които да се оценява тяхното постигане.

ефикасното и целево използване на средствата следва да бъдат определени конкретни цели и показатели, чрез които да се оценява тяхното постигане.

Важно е средствата за това да не водят до увеличаване на общия бюджет на ЕС, а да идват от вече съществуващи позиции в бюджета на Съюза. Всички финансови средства следва да са от бюджетния ред, определен в МФР.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7) Освен това в предложението си за многогодишна финансова рамка за годините 2014 — 2020 Комисията предлага създаването на механизъм за спешни действия при кризисни ситуации. Следователно при извънредни обстоятелства, като ситуации, изискващи спешни действия във връзка със здравето на животните и растенията, когато бюджетните кредити по бюджетна функция 3 са недостатъчни, но е необходимо да се предприемат спешни мерки, следва да се прехвърлят финансови средства от резерва за кризисни ситуации в селскостопанския сектор в съответствие с Междунституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление¹⁰.

заличава се

¹⁰ *ОВ С [...], [...], стр. [...].*

Обосновка

Оскъдните средства, с които разполага годишно кризисният резерв, са уредени в хоризонталния регламент относно реформата на ОСП и са предназначени за кризи, свързани с производството или дистрибуцията на пазара. Хоризонталният регламент не предвижда разходи, които са предмет на настоящия регламент.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Отговорност на Съюза е да следи за правилното изразходване на финансовите средства, както и да предприема мерки в отговор на необходимостта от опростяване на разходните програми на Съюза, ***така че да се намалят административната тежест и разходите за бенефициерите на финансовите средства и за всички участващи лица***, както това е заложено в Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Разумно регулиране в Европейския съюз“. ***От съображения за ефективност на разходите, както за Комисията, така и за държавите членки, следва да се преустанови предоставянето на безвъзмездни средства под определен размер.***

Изменение

(10) Отговорност на Съюза е да следи за правилното изразходване на финансовите средства, както и да предприема мерки в отговор на необходимостта от опростяване на разходните програми на Съюза, както това е заложено в Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Разумно регулиране в Европейския съюз“.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) С цел да се осигурят еднакви условия за изпълнението на настоящия регламент на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия по отношение на изготвянето и изменянето на списъците на болести по животните и зоонози, във връзка с които е допустимо финансиране от Съюза, както и изготвянето на работните програми. **Когато изменя списъка на болестите по животните, във връзка с които е допустимо финансиране на спешни мерки, Комисията следва да взема предвид болестите по животните, които трябва да бъдат обявявани в съответствие с Директива 82/894/ЕИО на Съвета от 21 декември 1982 г. относно обявяване на болестите по животните в рамките на Общността**¹⁵. Тези правомощия следва да **се упражняват** в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от **16 февруари** 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията¹⁶.

¹⁵ *OB L 378, 31.12.1982 г., стр. 58.*

¹⁶ *OB L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.*

Изменение 5

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) общата цел да се допринесе за

Изменение

(28) С цел да се осигурят еднакви условия за изпълнението на настоящия регламент на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия по отношение на изготвянето и изменянето на списъците на болести по животните и зоонози, във връзка с които е допустимо финансиране от Съюза, както и изготвянето на работните програми **и решения относно прилагането на неотложни мерки**. Тези правомощия следва да **бъдат упражнявани** в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от **16 февруари** 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията¹⁶.

¹⁶ *OB L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.*

Изменение

а) общата цел да се допринесе за

доброто здраве на хората, животните и растенията по цялата хранителна верига и в свързаните области, **за** висока степен на защита на потребителите и на опазване на околната среда, като същевременно се дава възможност на хранителната и фуражната промишленост на Съюза да работят в среда, благоприятстваща конкурентоспособността и създаването на работни места;

доброто здраве на хората, животните и растенията по цялата хранителна верига и в свързаните области **чрез предотвратяване и ликвидиране на болестите и вредителите и гарантиране на** висока степен на защита на потребителите, **животните** и на опазване на околната среда, като същевременно се дава възможност на хранителната и фуражната промишленост на Съюза да работят в среда, благоприятстваща **безопасните храни**, конкурентоспособността и създаването на работни места;

Изменение 6

Предложение за регламент

Член 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 5

заличава се

Използване на резерва за кризисни ситуации в селскостопанския сектор

Финансовото участие на Съюза, предоставяно за мерки при извънредни ситуации, попадащи в обхвата на дял II, глава I, раздел 1 и дял II, глава II, раздел 1, може също така да се финансира в съответствие с член 4, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕС) № XXX/201X на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и мониторинга на Общата селскостопанска политика.

Обосновка

Оскъдните средства, с които разполага годишно кризисният резерв, са уредени в хоризонталния регламент относно реформата на ОСП и са предназначени за кризи, свързани с производството или дистрибуцията на пазара. Хоризонталният регламент не предвижда разходи, които са предмет на настоящия регламент.

Изменение 7

Предложение за регламент

Член 6 – дял

Текст, предложен от Комисията

Максимални проценти и минимален
размер на безвъзмездните средства

Изменение

Максимален размер на безвъзмездните
средства

Изменение 8

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) трансгранични действия,
осъществявани съвместно от две или
повече държави членки с цел **контрол**
или ликвидиране на вредители или на
болести по животните;

Изменение

а) трансгранични действия,
осъществявани съвместно от две или
повече държави членки с цел
профилактика и ликвидиране на
вредители или на болести по животните;
или

Изменение 9

Предложение за регламент

Член 6 – параграф 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) се отнасят до контрола на сериозни
рискове за Съюза, свързани **със**
здравеопазването;

Изменение

а) се отнасят до **превенцията и**
контрола на сериозни рискове за Съюза,
свързани **с човешкото здраве и**
здравето на животните и
растенията по хранителната верига;
или

Обосновка

Необходимо е да се знае какви сериозни рискове имаме предвид и освен опазването на човешкото здраве да бъдат изрично включени фитосанитарните рискове и рисковете, свързани със здравето на животните.

Изменение 10

Предложение за регламент Член 6 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Не се отпускат безвъзмездни средства в размер под 50 000 EUR.

Изменение

заличава се

Изменение 11

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Могат да се допуснат и субсидии до максималните размери, посочени в член 6, параграфи 1,2 и 3, за мерките, приети въз основа на подозрение и потвърдена впоследствие поява на някоя от болестите, изброени в съответствие с член 8;

Изменение 12

Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните заклани или умъртвени животни, в границите на **пазарната** стойност на животните непосредствено преди **да бъдат заклани или умъртвени;**

Изменение

а) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните заклани или умъртвени животни, в границите на **обичайната пазарна** стойност на животните непосредствено преди **всяко подозрение или потвърждение на болестта;**

Изменение 13

Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) разходи за транспортиране, умъртвяване или клане на животните;

Изменение 14

Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните унищожени продукти от животински произход, в границите на **пазарната** стойност на тези продукти непосредствено преди **да бъдат унищожени**;

б) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните унищожени продукти от животински произход, в границите на **обичайната пазарна** стойност на тези продукти непосредствено преди **всяко подозрение или потвърждение на болестта**;

Изменение 15

Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) разходи за почистване, дезинсектизация и дезинфекция на стопанствата и **съоръженията**;

в) разходи за почистване, дезинсектизация и дезинфекция на стопанствата и **специфичните за болестта съоръжения**;

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) разходи за **унищожаването** на заразените фуражи и на заразените съоръжения, когато последните не могат да бъдат дезинфекцирани;

Изменение

г) разходи за **транспорт и унищожаване** на заразените фуражи и на заразените съоръжения, когато последните не могат да бъдат дезинфекцирани;

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) разходи за закупуване и поставяне на ваксини, когато това е било решено или разрешено от Комисията;

Изменение

д) разходи за закупуване и поставяне на ваксини, когато това е било решено или разрешено от Комисията, **както и в изключителни и надлежно обосновани случаи — разходите за последващи загуби от използването на тези ваксини;**

Обосновка

Когато животните не могат да се продават по същия начин поради поставянето на ваксини в рамките на спешните мерки, в надлежно обосновани случаи загубите следва да бъдат компенсирани.

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) разходи за транспорт на кланичните трупове **до преработвателните предприятия, когато е приложимо;**

Изменение

е) разходи за **унищожаване и** транспорт на кланичните трупове **и други свързани с тях логистични разходи;**

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква ж а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) в надлежно обосновани случаи – разходи за обезщетяване на собствениците за загуби, понесени поради загуба на пазарна стойност на животни, подложени на кампании по ваксиниране при извънредни обстоятелства;

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

По изключение, съгласно посоченото в член 130, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, разходите са допустими от датата, на която държавите членки **са уведомили** Комисията за появата на болестта.

По изключение, съгласно посоченото в член 130, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, разходите са допустими от датата, на която **се е появило подозрение за болест. Необходимо е** държавите членки **да уведомят** Комисията за появата на болестта.

Обосновка

При основателно съмнение за поява на заразна болест и в очакване на нейното лабораторно потвърждаване е необходимо да се действа в спешен порядък с цел намаляване до минимум на въздействието и разпространението на болестта.

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 10 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

На държавите членки може да бъдат отпускани безвъзмездни средства за техните годишни или многогодишни национални програми за ликвидиране, контрол и надзор на болести по животните и зоонози, включени в списък по член 11 (наричани по-долу „националните програми“).

Изменение

На държавите членки може да бъдат отпускани безвъзмездни средства за **изпълнението на** техните годишни или многогодишни национални програми за ликвидиране, контрол и надзор на болести по животните и зоонози, включени в списък по член 11 (наричани по-долу „националните програми“).

Обосновка

Допълнението служи за изясняване и разграничаване, например от процеси на планиране.

Изменение 22

Предложение за регламент Член 12 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните животни, заклани или умъртвени в рамките на националната програма, в границите на **пазарната** стойност на **животните** непосредствено преди **да бъдат заклани или умъртвени**;

Изменение

в) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните животни, заклани или умъртвени в рамките на националната програма, в границите на **обичайната пазарна** стойност на **тези животни** непосредствено преди **подозрение или потвърждение на болестта**;

Изменение 23

Предложение за регламент Член 12 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) разходи по клането и умъртвяването на животни;

Изменение 24

Предложение за регламент Член 12 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните унищожени продукти от животински произход, в границите на **пазарната** стойност на тези продукти непосредствено преди **да бъдат унищожени**;

Изменение

г) разходи за обезщетяване на собствениците за стойността на техните унищожени продукти от животински произход, в границите на **обичайната пазарна** стойност на тези продукти непосредствено преди **всяко подозрение или потвърждение на болестта**;

Изменение 25

Предложение за регламент Член 12 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) разходи за унищожаване и транспорт на кланичните трупове и други свързани с тях логистични разходи;

Изменение 26

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) разходи за инокулиране на дози ваксини при домашните животни;

Изменение

е) разходи за инокулиране на дози ваксини при домашните животни **в случай на епидемична поява на болест**;

Обосновка

С тези средства не следва да се финансира доброволното ваксиниране респ.

превантивни мерки извън кризисни случаи, като ваксиниране срещу бяс преди пътуване с котки или кучета.

Изменение 27

Предложение за регламент Член 12 – буква и а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

иа) в надлежно обосновани случаи – разходи за обезщетяване на собствениците за загуби, понесени поради загуба на пазарна стойност на животни, подложени на кампании по ваксиниране при извънредни обстоятелства;

Изменение 28

Предложение за регламент Член 14 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Годишните национални програми и свързаното с тях финансиране се одобряват до **31 януари всяка година** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода **1 януари — 31 декември същата година**. След представянето на междинните доклади, посочени в член 15, и ако е необходимо, Комисията може да измени тези решения за целия период на допустимост.

2. Годишните национални програми и свързаното с тях финансиране се одобряват до **30 ноември или, в случай че бюджетът на ЕС не е одобрен, най-късно до 31 декември на годината, предхождаща започването на програмата, и впоследствие** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода **от 1 януари до 31 декември от годината, допусната за програмиране**. След представянето на междинните доклади, посочени в член 15, и ако е необходимо, Комисията може да измени тези решения за целия период на допустимост.

Изменение 29

Предложение за регламент Член 14 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Многогодишните национални програми и свързаното с тях финансиране се одобряват до **31 януари на първата година от периода на изпълнението им** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода от **1 януари на първата година от изпълнението до края на периода на изпълнението им.**

Изменение

3. Многогодишните национални програми и свързаното с тях финансиране се одобряват до **30 ноември или, в случай че бюджетът на ЕС не е одобрен, най-късно до 31 декември на годината, предхождаща започването на програмата,** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода от **1 януари на първата година от изпълнението до края на периода на изпълнението им.**

Изменение 30

Предложение за регламент Член 15

Текст, предложен от Комисията

Всяка година до **31 март** и за всяка одобрена годишна или многогодишна национална програма държавите членки представят на Комисията годишен подробен технически и финансов доклад за предходната година, като включват в него постигнатите резултати, измерени въз основа на посочените в член 13, параграф 2, буква ж) показатели, и подробен отчет за направените допустими разходи.

Освен това всяка година до **31 юли** и за всяка одобрена годишна национална програма държавите членки представят на Комисията междинни технически и

Изменение

Всяка година до **30 април** и за всяка одобрена годишна или многогодишна национална програма държавите членки представят на Комисията годишен подробен технически и финансов доклад за предходната година, като включват в него постигнатите резултати, измерени въз основа на посочените в член 13, параграф 2, буква ж) показатели, и подробен отчет за направените допустими разходи.

Освен това всяка година до **31 август** и за всяка одобрена годишна национална програма държавите членки представят на Комисията междинни технически и

финансови доклади.

финансови доклади.

Изменение 31

Предложение за регламент Член 16 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Заявката за плащане за дадена година във връзка с определена национална програма се подава от държавата членка до Комисията до **31 март** на следващата година.

Изменение

Заявката за плащане за дадена година във връзка с определена национална програма се подава от държавата членка до Комисията до **30 април** на следващата година.

Изменение 32

Предложение за регламент Член 19 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) разходи за обезщетяване на засегнатите оператори за унищожаване и последващо отстраняване на растения, растителни и други продукти и за почистване и обеззаразяване на помещенията, земята, водата, почвата, растителната среда, съоръженията, машините и оборудването;

Изменение

в) разходи за обезщетяване на засегнатите оператори за унищожаване и последващо отстраняване на растения, растителни и други продукти, **както и за свързаните с тях логистични и транспортни разходи, и за** почистване и обеззаразяване на помещенията, земята, водата, почвата, растителната среда, съоръженията, машините и оборудването;

Изменение 33

Предложение за регламент Член 19 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) разходи за обезщетяване на операторите за цената на растенията, растителните и

другите продукти, унищожени в резултат на мерки по унищожаване и поставяне под карантина от вредителя или други предприети неотложни мерки, в рамките на обичайната пазарна стойност на растенията или растителните продукти непосредствено преди всяко подозрение или официално потвърждение на появата на вредител;

Изменение 34

Предложение за регламент Член 23 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Годишните програми за наблюдение и свързаното с тях финансиране се одобряват до **31 януари всяка година** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода **1 януари — 31 декември същата година**. След представянето на междинните доклади, посочени в член 15, и **ако е необходимо**, Комисията може да измени тези решения за целия период на допустимост.

Изменение

2. Годишните програми за наблюдение и свързаното с тях финансиране се одобряват до **30 ноември или, в случай че бюджетът на ЕС не е одобрен, най-късно до 31 декември на годината, предхождаща започването на програмата, и впоследствие** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода **от 1 януари до 31 декември годината на програмиране**. След представянето на междинните доклади, посочени в член 15, и Комисията може да измени тези **необходими** решения за целия период на допустимост.

Изменение 35

Предложение за регламент Член 23 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Многогодишните програми за наблюдение и свързаното с тях финансиране се одобряват до **31 януари на първата година от периода на изпълнението им** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода от **1 януари на първата година от изпълнението до края на периода на изпълнението им.**

Изменение

3. Многогодишните програми за наблюдение и свързаното с тях финансиране се одобряват до **30 ноември или, в случай че бюджетът на ЕС не е одобрен, най-късно до 31 декември на годината, предхождаща започването на програмата, и впоследствие** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода от **1 януари на първата година от изпълнението до края на периода на изпълнението им.**

Изменение 36

Предложение за регламент Член 23 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията може да приема годишни или многогодишни насоки, в които да **посочва** фитосанитарните приоритети, включително и по-специално относно вредители, за които няма данни, че се срещат на територията на Съюза, и вредители, които се смятат за най-опасни за територията на Съюза, както и критериите, които да се прилагат при оценяването на програмите за наблюдение.

Изменение

5. **След консултации с държавите членки** Комисията може да приема годишни или многогодишни насоки, в които да **предлага** фитосанитарните приоритети, включително и по-специално относно вредители, за които няма данни, че се срещат на територията на Съюза, и вредители, които се смятат за най-опасни за територията на Съюза, както и критериите, които да се прилагат при оценяването на програмите за наблюдение.

Изменение 37

Предложение за регламент Член 27 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Годишните програми за най-отдалечените региони и свързаното с тях финансиране се одобряват до **31 януари всяка година** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода **1 януари — 31 декември същата година**. След представянето на междинните доклади, посочени в член 15, и ако е необходимо, Комисията може да измени тези решения за целия период на допустимост.

Изменение

2. Годишните програми за най-отдалечените региони и свързаното с тях финансиране се одобряват до **30 ноември или, в случай че бюджетът на ЕС не е одобрен, най-късно до 31 декември на годината, предхождаща започването на програмата, и впоследствие** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода **от 1 януари до 31 декември годината на програмиране**. След представянето на междинните доклади, посочени в член 15, и ако е необходимо, Комисията може да измени тези решения за целия период на допустимост.

Изменение 38

Предложение за регламент Член 27 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Многогодишните програми за най-отдалечените региони и свързаното с тях финансиране се одобряват до **31 януари на първата година от периода на изпълнението им** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода от **1 януари на първата година от изпълнението до края на периода на изпълнението им**.

Изменение

3. Многогодишните програми за най-отдалечените региони и свързаното с тях финансиране се одобряват до **30 ноември или, в случай че бюджетът на ЕС не е одобрен, най-късно до 31 декември на годината, предхождаща започването на програмата, и впоследствие** с решение за отпускане на безвъзмездни средства за приложените мерки и направените разходи в периода от **1 януари на първата година от изпълнението до края на периода на изпълнението им**.

Изменение 39

Предложение за регламент Член 29 – дял

Текст, предложен от Комисията

Референтни лаборатории на
Европейския съюз

Изменение

Референтни лаборатории на
Европейския съюз **и референтни
центрове за хуманно отношение към
животните**

Изменение 40

Предложение за регламент Член 29 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. На референтните лаборатории на Европейския съюз, посочени в член 32 от Регламент (ЕО) № 882/2004, може да бъдат отпускани безвъзмездни средства за направените от тях разходи, свързани с изпълнението на одобрените от Комисията работни програми.

Изменение

1. На референтните лаборатории на Европейския съюз, посочени в член 32 от Регламент (ЕО) № 882/2004 **и на референтния център за хуманно отношение към животните, посочен в член 95 от Регламент (ЕО) № xxx/xxx относно официалния контрол (...)**, може да бъдат отпускани безвъзмездни средства за направените от тях разходи, свързани с изпълнението на одобрените от Комисията работни програми.

Изменение 41

Предложение за регламент Член 30 – параграф 4 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) разходи за организиране на дейности по обучение или обмен;

Изменение

а) разходи за организиране на дейности по обучение или обмен, **включително на международно равнище;**

Изменение 42

Предложение за регламент Член 32 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) разходи за лабораторни изследвания,

Изменение

а) разходи за **вземане на проби и** лабораторни изследвания,

Изменение 43

Предложение за регламент Член 34 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Финансово участие на Съюза може също така да бъде предоставено за подпомагане на инициативи за повишаване на информираността и съзнанието с цел да се гарантира по-добро и трайно поведение за спазването и прилагането на правилата, посочени в член 1.

Изменение

3. Финансово участие на Съюза може също така да бъде предоставено за подпомагане на инициативи **на институциите на ЕС и на държавите членки** за повишаване на информираността и съзнанието, с цел да се гарантира по-добро и трайно поведение за спазването и прилагането на правилата, посочени в член 1.

Обосновка

Следва да се уточни, за да се избегне прекомерно подаване на заявления за финансиране на инициативи за повишаване на информираността.

Изменение 44

Предложение за регламент Член 35 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Чрез актове **за изпълнение** Комисията приема общи или отделни годишни или многогодишни работни програми за прилагането на мерките, посочени в дял II, с изключение на мерките, посочени в глава I, раздел 1 и глава II, раздел 1. **Тези актове за**

Изменение

1. Чрез **делегирани** актове Комисията приема общи или отделни годишни или многогодишни работни програми за прилагането на мерките, посочени в дял II, с изключение на мерките, посочени в глава I, раздел 1 и глава II, раздел 1.

изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39, параграф 3.

Изменение 45

Предложение за регламент Член 35 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. За прилагането на мерките, посочени в дял II, глава I, раздел 1 и дял II, глава II, раздел 1, както и в случаите, когато това е необходимо, за да се реагира на непредвидени обстоятелства, Комисията приема ad hoc решения за финансиране в съответствие с член 84, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

Изменение

3. За прилагането на мерките, посочени в дял II, глава I, раздел 1 и дял II, глава II, раздел 1, както и в случаите, когато това е необходимо, за да се реагира на непредвидени обстоятелства, Комисията приема **незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от същия и ad hoc** решения за финансиране в съответствие с член 84, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

Изменение 46

Предложение за регламент Член 38 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Процедура по спешност

1. Делегирани актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъде представено възражение в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.

2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 38б, параграф 5. В такъв случай

Комисията отменя акта незабавно, след като бъде уведомена относно решението за повдигане на възражение от страна на Европейския парламент или Съвета.

Изменение 47

Предложение за регламент Член 40 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията съобщава заключенията от оценките, посочени в параграфи 1 и 2, на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

Изменение

4. Комисията съобщава заключенията от оценките, посочени в параграфи 1 и 2, на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, **които според случая се придружават със законодателни предложения, съдържащи корекции с цел постигане на целите на член 2.**

Изменение 48

Предложение за регламент Член 41 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Когато е целесъобразно,** бенефициерите и съответните държави членки предприемат подходящи мерки за популяризиране на предоставеното финансово участие съгласно настоящия регламент, за да информират обществеността за ролята на Съюза при финансирането на мерките.

Изменение

1. Бенефициерите и съответните държави членки предприемат подходящи мерки за популяризиране на предоставеното финансово участие съгласно настоящия регламент, за да информират обществеността за ролята на Съюза при финансирането на мерките.

Обосновка

Бенефициерите и държавите членки следва да бъдат задължени да дават информация за предоставеното финансиране.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Управление на разходите във връзка с хранителната верига, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях и във връзка със здравето на растенията и растителния репродуктивен материал
Позовавания	COM(2013)0327 – C7-0167/2013 – 2013/0169(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	AGRI 13.6.2013 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	ENVI 13.6.2013 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Franco Bonanini 4.7.2013 г.
Разглеждане в комисия	10.10.2013 г.
Дата на приемане	5.11.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 51 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Martina Anderson, Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Nessa Childers, Yves Cochet, Tadeusz Cymański, Spyros Danellis, Chris Davies, Esther de Lange, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Martin Kastler, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonyia Parvanova, Andrés Perelló Rodríguez, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Daciana Octavia Sârbu, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Dubravka Šuica, Glenis Willmott, Marina Yannakoudakis
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Margrete Auken, Sergej Kozlík, Marusya Lyubcheva, James Nicholson, Kārlis Šadurskis, Renate Sommer, Marita Ulvskog, Andrea Zaroni